Communications to the Editor

[Chem. Pharm. Bull. 30(11)4234—4237(1982)]

RUGOSIN D, E, F AND G, DIMERIC AND TRIMERIC HYDROLYZABLE TANNINS

Takuo Okuda,* Tsutomu Hatano and Noboru Ogawa
Faculty of Pharmaceutical Sciences, Okayama University,
Tsushima, Okayama 700, Japan

Four new hydrolyzable tannins, rugosin D (**1**), E (**2**), F (**3**) and G (**4**), were isolated from *Rosa rugosa*, and their dimeric and trimeric structures, linked *via* a valoneoyl group, were elucidated.

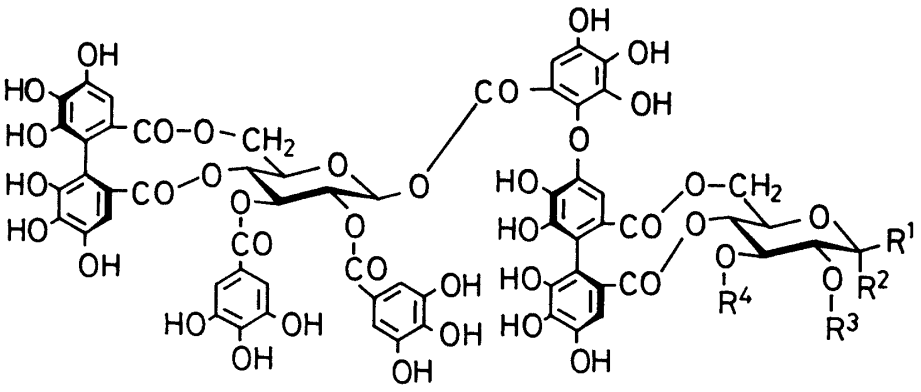
KEYWORDS —— *Rosa rugosa*; Rosaceae; tannin; dimeric hydrolyzable tannin; trimeric hydrolyzable tannin; valoneoyl group; rugosin D; rugosin E; rugosin F; rugosin G

Recently, some dimeric hydrolyzable tannins have been found.[1,2] We now report the isolation and the structures of dimeric tannins of a new type, rugosin D (**1**), E (**2**) and F (**3**), having two monomeric units linked through a valoneoyl group. We report likewise on rugosin G (**4**), the first example of a trimeric hydrolyzable tannin.

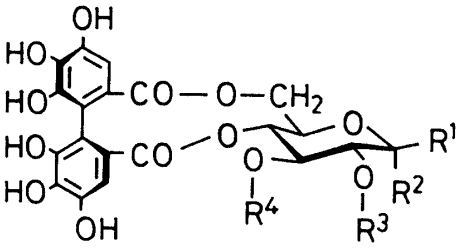
These four tannins, **1**～**4**, have been isolated from the ethyl acetate extract obtained from the crude extract of the flower petal of *Rosa rugosa* Thunb. by column chromatography on Sephadex LH-20, collecting the fractions eluted after monomeric tannins.[3]

Rugosin D (**1**), $C_{82}H_{58}O_{52}\cdot 9H_2O$, $[\alpha]_D$ +118° (c=1, acetone), UV λ_{max}^{MeOH} nm (log ε) 219 (5.17) and 277 (4.84), was obtained as an off-white amorphous powder. Its ^{1}H-NMR spectrum (200 MHz, in acetone-d_6) shows fifteen aromatic protons [δ7.149, 7.032, 7.025, 7.02, 6.99 (s, 2H each, galloyl), 7.146, 6.67, 6.49, 6.47 and 6.26 (s, 1H each, hexahydroxydiphenoyl and valoneoyl)] and fourteen glucose protons [δ6.20 (d, *J*=8 Hz, H-1), 6.15 (d, *J*=8 Hz, H-1), 5.85 (t, *J*=10 Hz, H-3), 5.81 (t, *J*=10 Hz, H-3), 5.61 (dd, *J*=8, 10 Hz, H-2), 5.54 (dd, *J*=8, 10 Hz, H-2), 5.33 (dd, *J*=6, 14 Hz, 2H, H-6), 5.16 (t, *J*=10 Hz, 2H, H-4), 4.54 (dd, *J*=6, 10 Hz, H-5), 4.48 (dd, *J*=6, 10 Hz, H-5), 3.83 (d, *J*=14 Hz, H-6') and 3.79 (d, *J*=14 Hz, H-6')], which indicate that **1** possesses five galloyl, a hexahydroxydiphenoyl and a valoneoyl group, and two glucose cores. The formation of *C1* conformation and β-anomer of the two glucose cores is shown by the coupling constants of the sugar protons.

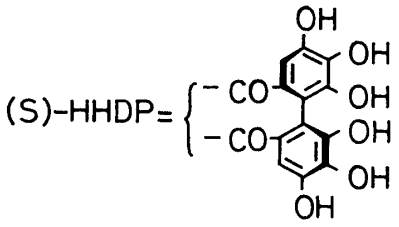
Methylation of **1** with dimethyl sulfate and potassium carbonate in dry acetone afforded nonacosa-*O*-methylrugosin D, $C_{111}H_{116}O_{52}\cdot H_2O$, $[\alpha]_D$ +52° (c=1, acetone) [mass spectrum: m/z 646 and 614 (methylated valoneoyl); 422, 404 and 360 (hexamethoxydiphenoyl); 212, 197 and 195 (trimethylgalloyl)].

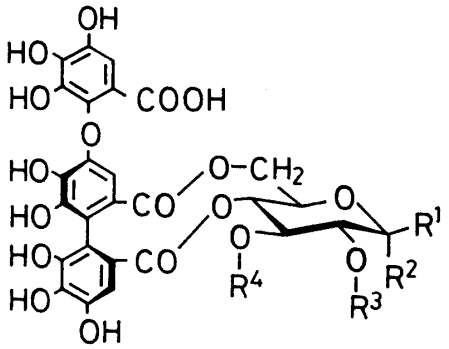


	R^1	R^2	R^3	R^4
1	O-gall	H	gall	gall
2	H, OH		gall	gall
3	O-gall	H	(S)-HHDP	

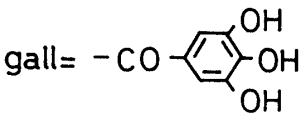


	R^1	R^2	R^3	R^4
5	H, OH		gall	gall
9	O-gall	H	gall	gall
10	O-gall	H	(S)-HHDP	





	R^1	R^2	R^3	R^4
6	O-gall	H	gall	gall
7	H, OH		gall	gall
8	O-gall	H	(S)-HHDP	



Hydrolysis of **1** in hot water gave two products, which were isolated by column chromatography on Sephadex LH-20, and were identified as tellimagrandin I (**5**)[4,5] and rugosin A (**6**),[3] respectively. The structure **1** in which two glucose cores are linked *via* the valoneoyl group is therefore assigned to rugosin D.

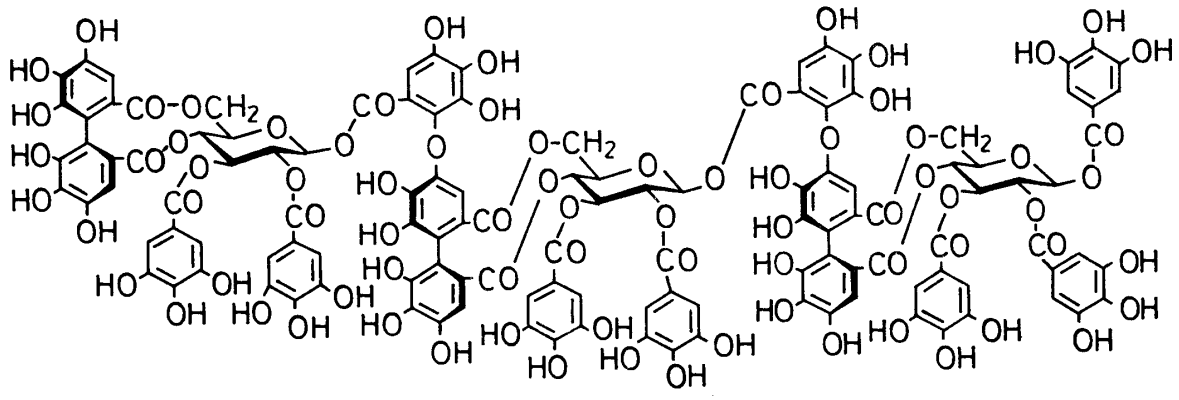
Rugosin E (**2**), $C_{75}H_{54}O_{48}\cdot 5H_2O$, $[\alpha]_D$ +140° (c=1, acetone), was obtained as a light tan amorphous powder, UV λ_{max}^{MeOH} nm (log ε) 220 (5.19) and 275 (4.87), which forms an anomer mixture as indicated by its ^{1}H-NMR spectrum (200 MHz, in acetone-d_6) [δ7.09 (6/5H), 7.08 (4/5H), 7.034 (6/5H), 7.028 (14/5H) and 6.99 (2H) (four galloyl groups); δ7.16 (1H), 6.67 (1H), 6.49 (3/5H), 6.47 (7/5H), 6.251 (3/5H) and 6.245 (2/5H) (a hexahydroxydiphenoyl group and a valoneoyl group); protons of two glucose cores other than H-1 proton (δ6.17, d, *J*=8 Hz) of a glucose core were complicated]. Partial hydrolysis of **2** in hot water afforded **5** and rugosin B (**7**).[3] These results indicate that the structure of rugosin E is **2**.

Rugosin F (**3**), $C_{82}H_{56}O_{52}\cdot 12H_2O$, $[\alpha]_D$ +88° (c=1, acetone), UV λ_{max}^{MeOH} nm (log ε) 218 (5.18) and 273 (4.85), was obtained as a light tan amorphous powder. The ^{1}H-NMR spectrum (200 MHz, in acetone-d_6) shows the presence of three galloyl (δ7.17, 7.00 and 6.97; 2H each), a valoneoyl and two hexahydroxydiphenoyl (δ7.12, 6.65, 6.54, 6.47, 6.46, 6.42 and 6.26; 1H each) groups and two glucose cores [δ6.19 (d, *J*=8.5 Hz, H-1), 6.13 (d, *J*=8 Hz, H-1), 5.80 (t, *J*=10 Hz, H-3), 5.51 (dd, *J*=8, 10 Hz, H-2), 5.44 (dd, *J*=9, 10 Hz, H-3), 5.32 (dd, *J*=6, 14 Hz, H-6), 5.29 (dd, *J*=6, 13 Hz, H-6), 5.16 (t, *J*=10 Hz, H-4), 5.15 (dd, *J*=8.5, 9 Hz, H-2), 5.09 (t, *J*=10 Hz, H-4), 4.48 (dd, *J*=6, 10 Hz, H-5), 4.47 (dd, *J*=6, 10 Hz, H-5), 3.83 (d, *J*=14 Hz, H-6') and 3.78 (d, *J*=13 Hz, H-6')] forming *C1* conformation and the β-anomer, as shown by the coupling constants.

Methylation of **3** afforded nonacosa-*O*-methylrugosin F, $C_{111}H_{114}O_{52}\cdot 3/2H_2O$, $[\alpha]_D$ +26° (c=1, acetone) [mass spectrum: m/z 646 and 614 (methylated valoneoyl); 422, 404 and 360 (hexamethoxydiphenoyl); 212, 197 and 195 (trimethylgalloyl)].

Hydrolysis of **3** afforded **5** and rugosin C (**8**)[3] in an analogous way to the partial hydrolysis of **1** and **2**. Thus structure **3** was assigned to rugosin F.

Rugosin G (**4**), $C_{123}H_{86}O_{78}\cdot 18H_2O$, $[\alpha]_D$ +109° (c=1, acetone), UV λ_{max}^{MeOH} nm (log ε) 218 (5.37) and 276 (5.05), was obtained as a light tan amorphous powder. This tannin was pure and homogeneous on TLC, HPLC, and in the ^{1}H-NMR spectrum. The retention volume on gel permeation chromatography on a co-polymer of styrene and divinylbenzene is consistent with the molecular weight of the trimeric version of the other rugosins. The ^{1}H-NMR spectrum (200 MHz, in acetone-d_6) shows that



4

it has twenty-two aromatic protons [δ7.15 (3H), 7.14 (1H), 7.03 (2H), 7.02 (2H), 7.009 (2H), 7.006 (2H), 7.00 (2H), 6.98 (2H), 6.68 (1H), 6.48 (1H), 6.47 (2H), 6.23 (1H) and 6.22 (1H)] corresponding to seven galloyl, a hexahydroxydiphenoyl and two valoneoyl groups, and twenty-one glucose protons [δ6.19, 6.11 and 6.08 (d, J=8 Hz, H-1); 5.85, 5.78 and 5.77 (t, J=10 Hz, H-3); 5.62, 5.58 and 5.54 (dd, J=8, 10 Hz, H-2); 5.32, 5.31 and 5.27 (dd, J=6, 14 Hz, H-6); 5.17, 5.16 and 5.10 (t, J=10 Hz, H-4); 4.53, 4.47 and 4.43 (dd, J=6, 10 Hz, H-5); 3.79, 3.76 and 3.70 (d, J=14 Hz, H-6')]. The coupling constants of glucose protons indicate three glucose cores form *C1* conformation and β-anomer.

Partial hydrolysis of **4** gave **5**, **6** and **7** in approximately the same amount. Therefore, rugosin G has the structure **4** having three tellimagrandin II (**9**)[4~6] units.

Among the tannins of this flower, **9** is the most abundant component (ca. 15% of the extract of fresh flower petal). The dimeric tannins (and also the trimer) may have been produced by ether linkage formation between the galloyl group of **9** and the hexahydroxydiphenoyl group of **5**, casuarictin (**10**),[4] or another molecule of **9**, although another biosynthetic route, esterification of the valoneoyl group of **6**, **7** or **8** with anomeric hydroxyl group of **5**, is also conceivable.

ACKNOWLEDGEMENT We thank Prof. T. Fujita and Assoc. Prof. Y. Takeda, Faculty of Pharmaceutical Sciences, Tokushima University, for the 200 MHz NMR spectra, and Assoc. Prof. I. Agata, Faculty of Pharmaceutical Sciences, Higashi Nippon Gakuen University, for providing the flower of *R. rugosa*.

REFERENCES

1) T. Okuda, T. Yoshida, M. Kuwahara, M. U. Memon and T. Shingu, J. Chem. Soc., Chem. Commun., 1982, 163; T. Yoshida, T. Okuda, M. U. Memon and T. Shingu, J. Chem. Soc., Chem. Commun., 1982, 351.
2) G. Nonaka, T. Tanaka, M. Nita and I. Nishioka, Chem. Pharm. Bull., 30, 2255 (1982) and lit. cited therein; E. A. Haddock, R. K. Gupta, S. M. K. Al-shafi, K. Layden, E. Haslam and D. Magnolato, Phytochemistry, 21, 1049 (1982).
3) T. Okuda, T. Hatano, K. Yazaki and N. Ogawa, preceding paper.
4) T. Okuda, T. Yoshida and M. Ashida, Heterocycles, 16, 1681 (1981).
5) C. K. Wilkins and B. A. Bohm, Phytochemistry, 15, 211 (1976).
6) T. Okuda, T. Hatano and T. Yasui, Heterocycles, 16, 1321 (1981).

(Received September 16, 1982)